A°. 1854. N°. 261.

ROTTERDAMSCHE COURANT.

ZATURDAG 4 NOVEMBER.

BUITENLAND.

PETERSBURG den 26 october.

Het *Journal de Saint-Petersbourg* deelt in zijne nommers van gisteren en heden uitvoerige berigten mede nopens de krijgsoperatien in de Krim, inzonderheid omtrent den slag aan de Alma, alsmede rapporten van vorst *Menzikoff* nopens de twee eerste dagen van het bombardement van Sebastopol.

In de eerste plaats wordt medegedeeld een overzigt der operatien in de Krim, van den 13 september tot den 13 october, waaraan het volgende wordt ontleend: Den 13 september maakte vorst *Menzikoff*, op het berigt dat zich eene talrijke vijandelijke vloot voor kaap Loukoul vertoonde, schikkingen om zijne troepen aan de rivier Alma zamen te trekken. Terwijl die troepen verschillende punten van het Schiereiland bezetten, bewerkstelligde de vijandelijke magt, uit Franschen, Engelschen en Turken zamengesteld, den 14den hare landing ten zuiden van Eupatoria, sloeg daar een kamp op en maakte verder gedurende verscheiden dagen geenerlei beweging. Eerst den 19den deed de vijand eene kragtige verkenning in de rigting der Alma. Infanterie, kavallerie, artillerie en Donsche kozakken werden hem te gemoet gezonden en na eene weinig beduidende schermutseling trok hij zich naar de rivier Bouinak terug, terwijl de Russische voorhoede hare algemeene stellingen achter de Alma weder innam.

Deze stelling was het welke de vijand den 20sten met zijne magt aantastte en hieruit ontstond de veldslag aan de Alma, wegens welken een nader afzonderlijk rapport volgt. Na hardnekkigen tegenstand waren de Russen genoodzaakt voor de overmagt te zwichten en trokken achter de rivier Katcha terug. De geallieerden volgden hen niet uit hoofde der zware verliezen die zij zelve geleden hadden.

Ten einde zijne troepen gelegenheid te geven om zich te herstellen en vooral om hunne ammunitie en levensmiddelen weder aan te vullen, geleidde vorst *Menzikoff* hen den 21sten, over de brug van Inkerman, zuidwaarts naar Sebastopol, waar hij drie dagen bleef, gedurende welke de vijand naar de Katcha en de Belbek voorwaarts trok. Den 23sten ontmoette de voorhoede van den luitenant-generaal *Kiriakoff*, die noordwaarts gezonden was, aanzienlijke vijandelijke troepen en trok zich derhalve op Inkerman terug. Toen vorst *Menzikoff* den volgenden dag ontwaarde dat de vijand zijne gemeenschap met het binnenste des Rijks kon afsnijden, besloot hij, om zulks te beletten, de schoone maar moeijelijke beweging, welke reeds vroeger vermeld is, en door welke hij, met het grootste gedeelte zijner troepen, de Tchernaïa en den berg bij de landhoeve Mackenzie overtrok en de Belbek veilig bereikte. Na hier vier en twintig uren halt gehouden en de voorhoede onder den generaal-majoor *Jabokritsky* aldaar achtergelaten te hebben, zette de Vorst, met het gros zijner troepen, zijnen marsch naar de Katcha voort, om op vier wersten boven Baktchisarai te gaan kamperen. In deze stelling wachtte hij levensmiddelen van Simferopol en de versterkingen af, welke hem zoowel van Perekop als, onder aanvoering des generaals *Khomoutoff*, van Kertch gewerden. Na hunne aankomst was het zijn voornemen den vijand, zoo in de flank als in den rug, op de hoogten voor de noordelijke forten aan te tasten.

Maar, terwijl de Russen hunne zijwaartsche beweging naar Baktischerai volvoerden, rigtte de vijand zich, insgelijks door eene zijwaartsche beweging, van het noorden der baai van Sebastopol zuidwaarts. Des morgens van den 25sten viel de Engelsche voorhoede den Russischen legertrein in den rug aan en bemagtigde eenige achtergeblevene veldwagens. De geallieerden vervolgden hunne beweging langs den landweg naar Balaklava en bemagtigden, door hunne vloot ondersteund, dat stadje, in weerwil van den heldhaftigen tegenstand der kleine Grieksche bezetting. Na alzoo een nieuw steunpunt aan de kust verworven te hebben, vestigde de vijand zich tusschen de Tchernaïa en kaap Chersonesus, versterkte Balaklava, ontscheepte zijn belegeringsgeschut en bagaadje, en opende vervolgens de loopgraven voor de zuidelijke vestingwerken van Sebastopol.

Hiervan verwittigd, kwam vorst *Menzikoff* den 28sten aan de Belbek, plaatste zich den volgenden dag met zijne hoofdmagt tusschen die rivier en de baai van Sebastopol en deed de helling der bergen naar den kant van Inkerman door de voorhoede van den generaal-majoor *Jabokritsky* bezetten. Een deel der troepen ging naar Sebastopol terug om de bezetting aldaar te versterken, en eene gecombineerde brigade, onder den generaal *Ryjoff*, vestigde zich aan de Katcha, om de gemeenschap met Simferopol open te houden.

Den 4 october werd de generaal majoor *Krasnoff* op verkenning naar Eupatoria uitgezonden, en berigtte dat die stad in staat van tegenweer gesteld, door troepen der verschillende Natien bezet en van de zeezijde door een eskader gedekt was. Op dezen togt ligtten de kozakken het vee op, dat uit de omliggende dorpen tot provandering van Eupatoria was afgezonden.

Van een anderen kant wierp zich een vliegend detachement in de vallei van Baïdar, om den vijand te beletten van daar levensmiddelen aan te schaffen. Dienzelfden 4 october, deden Fransche en Engelsche troepen, met tien stoombooten te Jalta aangekomen, aldaar eene landing, plunderden vier-en twintig uren lang dat stadje en de omliggende dorpen uit en verlieten toen de door hen verwoeste streken weder, om naar Balaklava terug te keeren.

Den 7 october werd bijna al de Russische kavallerie, onder den generaal *Ryjoff*, naar de Tchernaïa gezonden, verjoeg de Engelsche voorposten van de hoogten en keerde ongedeerd naar den regteroever terug; waarna het grootste gedeelte zijne stellingen aan de Katcha hernam, om den aanvoer van levensmiddelen gemakkelijker te maken. Door deze en andere bewegingen werd des vijands aandacht van de tegen de zuidelijke vestingwerken aangevangene belegeringswerken afgetrokken. Het maken der loopgraven vorderde zeer langzaam. Al wat des nachts verrigt was werd des morgens door het goed gerigt vuur der bolwerken weder vernield. Toen de generaal majoor *Jabokritsky* den 10 october bespeurde dat de vijand eene batterij boven de helling van Inkerman, bij de steengroeven, op ging werpen, plaatste hij tirailleurs in de bouwvallen van Inkerman, die de belegeraars verjoegen. Bij herhaling werd, op deze wijze, dat werk beproefd en verijdeld.

Sedert den 6 october zijn de van Odessa uit Bessarabië en de Krim afgezondene versterkingstroepen aangekomen. De reserve-divisie lansiers, van Perekop naar Eupatoria afgezonden, houdt die stad geheel geblokkeerd, zoodat de bezetting geenerlei aanvoer uit de omliggende Tartaarsche dorpen ontvangen kan.

Ten tweede wordt het rapport nopens den slag aan de Alma medegedeeld, waaruit blijkt dat vorst *Menzikoff*, met 42 bataillons, 16 eskadrons en 84 kanonnen, den 20 september aan den linkeroever dier rivier stond. Ten twaalf ure des middags naderde de vijand de Alma; hun regtervleugel was uit Fransche, hun linkervleugel uit Engelsche troepen zamengesteld, terwijl de Turken, achter de Franschen geplaatst, de reserve uitmaakten. De aanval geschiedde, met geopende gelederen, op alle punten met veel juistheid. De Russische tirailleurs ontvingen den vijand met een goed bestuurd vuur, maar van den aanvang af rigtten de vijandelijke tirailleurs, met karabijnen gewapend, op welke kegelvormige kogels geladen waren, eene groote vernieling onder de Russen aan; vele van wier officieren onder de eerst gevallenen behoorden, hetwelk een grooten invloed op den verderen loop van den slag uitoefende.

Na de wijnbergen langs den regteroever bezet te hebben, vormden de vijandelijke bataillons zich in kolonnes, trokken den stroom over en ontwikkelden hunne linien aan de overzijde op nieuw, in weerwil van het vuur der Russische batterijen. Vorst *Menzikoff* gaf bevel den vijand met de bajonet aan te tasten, maar telkens werden de Russen, in weerwil hunner onverschrokkenheid, met groot verlies teruggedreven.

Terwijl dit in het centrum en op den regtervleugel plaats greep, werd de linkervleugel, in weerwil van den grooten afstand, door de kogels der vloot getroffen. Onder bedekking van dit geschut trok eene Fransche kolonne, met de Zouaven aan het hoofd, de valei der Alma door en naderde de flank en bijna de achterhoede der Russen zoo zeer, dat de Vorst eenige regementen der reserve moest doen voorwaarts rukken; maar reeds was het den Franschen gelukt eene batterij op de hoogten te plaatsen, waaruit zij de Russen zoo hevig beschoten, dat de reserve-regementen moesten terug wijken.

Toen was het dat vorst *Menzikoff*, zijnen linkervleugel omsingeld ziende, terwijl het centrum en de regtervleugel zich wegens de geledene groote verliezen niet meer staande konden houden, zijne troepen naar de Katcha terug deed keeren, welke zij te middernacht overtrokken.

In dezen bloedigen veldslag, zegt het rapport ten slotte, hebben de beide partijen zwaar geleden. De Russen hebben 1762 dooden, 2315 zwaar en 405 ligt gekwetsten gehad. 45 officieren van hoogeren en lageren rang zijn onder de dooden; onder de gekwetsten telt men de generaals *Kwitsinski*, *Sichelkanoff*, *Goguinoff* en *Kourtianoff* en 96 andere officieren. Het verlies des vijands is niet met juistheid bekend, maar moet ongetwijfeld insgelijks zeer groot geweest zijn.

Verder wordt openbaar gemaakt een overzigt van de operatien van den 13 tot den 18 october, waaruit het volgende blijkt:

Den 13den nam vorst *Menzikoff*, met oogmerk de gemeenschap des vijands met Balaklava te bedreigen, maatregelen om het dorp Tchorgoun, in het dal der Tchernaïa gelegen, door een deel zijner infanterie te doen bezetten; het naar dat punt gezonden detachement werd den 16den en 17den langzamerhand versterkt met meerdere troepen en onder het bevel gesteld van den generaal-majoor *Semiakine*, bevelhebber der 1ste brigade van de 12de divisie infanterie. Tevens werd den 15den een gedeelte der kavalerie naar het dal van Baïdar geleid, en deze troepen stelden zich in verbinding met die welke Tchorgoun bezetten. De Russische voorposten, welke langs de Tchernaïa waren geplaatst, geraakten van tijd tot tijd in schermutseling met den vijand en beletten dien de waterputten te naderen.

In het kampement der hoofdkrachten des vijands voor Sebastopol werd men sedert den 14den ontwaar dat de regtervleugel versterkt werd en dat nieuwe loopgraven tegen den toren van Malakhoff werden geopend. Het vuur van de bolwerken der stad vertraagde echter de belegeringswerken zeer; doch in den nacht van den 16den op den 17den slaagde de vijand er eindelijk in, schietgaten in zijne loopgraven te boren en daar eene talrijke artillerie te plaatsen. Des morgens van den 17den werd langs de geheele linie een hevig vuur tegen de vestingwerken van Sebastopel geopend, zoowel door de opgerigte batterijen als door de vloot. Het bombardement duurde den ganschen dag voort; doch tegen den avond bragt het wel gerigte vuur der Russische artillerie de meeste dezer batterijen tot zwijgen. Den volgenden dag, den 18den, hervatten eenige batterijen het vuur, doch in veel geringere mate dan den vorigen dag, terwijl de schepen in het geheel niet meer schoten. De vestingwerken van Sebastopol hadden, in weerwil van het hevige vuur des vijands, weinig geleden en waren binnen zeer korten tijd geheel hersteld.

Tot nadere ophelderiug van de twee eerste dagen van het bombardement worden verder medegedeeld de drie volgende rapporten van vorst *Menzikoff* aan den Keizer:

I. Rapport van den aide-de-kamp generaal vorst
Menzikoff, *van den 17 october.*

In den nacht van den 16 op den 17 dezer boorde de vijand schietgaten in zijne loopgraven en opende heden morgen ten zes ure een zeer hevig en onafgebroken vuur tegen onze batterijen en onze bastions, welke met verdubbelde kracht en goed geluk geantwoord hebben. Tegen den middag zijn de stukken, op den toren van den kleinen berg Malakhoff geplaatst, gedemonteerd; doch de aan dien kant opgerigte batterijen en alle bastions hielden niet op te vuren en met zoo veel goed gevolg, dat tegen den avond de Engelschen slechts twee stukken overig hadden om het vuur voort te zetten. De Fransche batterijen waren veel vroeger tot zwijgen gebragt, ten gevolge der uitputting van hun kruidmagazijn. Van onzen kant, voor zoo veel ik vermoed alvorens uitvoerige berigten ontvangen te hebben van ieder bastion en van elke batterij, moet het verlies niet aanzienlijk geweest zijn; doch het is in dat opzigt groot, dat de aide-de-kamp generaal *Korniloff*, door een kogel aan het been getroffen, spoedig aan die wonde bezweken is. Ten half één ure, terwijl de kanonade nog voortduurde uit de batterijen in de loopgraven, openden de vijandelijke schepen een hevig en onverpoosd vuur tegen de batterij n.° 10, de batterij Alexander en de batterij Konstantijn, welke hen met dezelfde levendigheid beantwoordden. De dikte van den rook, bij eene volkomen windstilte en eene buitengewone warmte, onttrok de zee geheel aan het gezigt, zoodat het niet mogelijk was met juistheid te ontdekken, welke schade was toegebragt aan onze batterijen of aan boord der vijandelijke schepen, welke ten getale van veertien aan de kanonade schijnen te hebben deelgenomen. Eerst tegen den nacht begon het vuur te verflaauwen. Ofschoon ik nog geene opgaven heb nopens den uitslag van het bombardement, kan ik mij niet weerhouden Uwe Keizerlijke Majesteit in aller ijl berigt te zenden van hetgene heden is voorgevallen. Gedurende het bombardement was ik te Sebastopol en heb ik het leger gezien; ik heb het de onuitwischbaar aangename uitdrukkingen medegedeeld van het rescript van Uwe Majesteit (dat mij was aangebragt door zijn aide-de-kamp *Albedinsky*), er bijvoegende dat het leger na het bombardement welligt Sebastopol zal moeten verdedigen tegen een storm, in een strijd man tegen man. Ik hoop dat het leger zich de verwachting van Uwe Majesteit waardig zal betoonen.

II. Rapport van den aide-de-kamp generaal vorst
Menzikoff, *van den 18 october.*

Het vuur der vijandelijke batterijen en schepen, dat gisteren van zonsopgang tot het vallen van den avond niet had opgehouden en dat verrassend was door zijne menigte en zijn geweld, heeft niet zoo veel schade berokkend als men moest verwachten. De batterij Alexander en de batterij n.° 10, voor welke men het meest had te duchten, hebben zeer weinig geleden. Grootere schade is toegebragt aan de batterij Konstantijn. Wat de bastions betreft, welke de batterijen in de loopgraven des vijands beantwoordden, de meeste zijn niet getroffen, uitgenomen het bastion n.° 3, van hetwelk bijna al de 33 stukken gedemonteerd zijn en waar wij het meeste verlies van menschen geleden hebben. Ofschoon ik de nominatieve lijsten der gedooden en gekwetsten nog niet heb ontvangen, is het, volgens de algemeene op de plaats ingewonnen berigten, vertroostend te ontwaren dat ons verlies naauwelijks 500 man beloopt die buiten gevecht zijn gesteld. Onder de gewonden bevinden zich de vice-admiraal *Nakhimoff* en de scheepskapitein *Tergomyscheff*, doch de eerste in zeer ligten graad. Daar men heden een nieuw bombardement verwachtte, heeft men te Sebastopol den ganschen nacht gewerkt om de schade te herstellen, en heeft men al de gedemonteerde stukken door anderen vervangen. Wat het bastion n.° 3 aanbelangt, het is versterkt door eene batterij welke in zijne flank is opgerigt.

Heden is het vuur des vijands uitsluitend gerigt geweest tegen den toren van den kleinen berg Malakhoff en tegen de aan die zijde opgerigte batterijen. De toren is niet belangrijk beschadigd en de batterijen hebben het vuur met goed gevolg beantwoord. Het vuur der Engelsche batterijen, over het algemeen veel minder levendig dan gisteren, is na den middag gevoelig verminderd, waar-

schijnlijk omdat de generaal-majoor *Semiakine* zich, op mijn bevel, met zijn detachement uit het dorp Tchorgoun naar de hoogten van Balaklava begeven en zich achter het Engelsche kampement vertoonende daar eenige verwarring veroorzaakt had, zoodat het leger zich gehaast had zich te formeren en zich in de rigting van Balaklava op marsch te begeven. Door deze demonstratie van een gedetacheerd korps, is het doel dat men daarmede beoogde bereikt, den vijand namelijk van de sterkte af te wenden. Den 18den hebben de Fransche batterijen schier niet tegen Sebastopol gevuurd. De schepen, welke gisteren gebombardeerd hebben en welke naar het schijnt uitsluitend Fransche waren, hebben zich heden morgen in de rigting van de vuurbaak van den Chersonesus verwijderd. Gisteren uit hoofde van den rook, en heden ten gevolge van den ochtendmist op zee, is het niet mogelijk geweest te ontdekken welke schade de schepen geleden hadden. Men heeft meenen te zien, dat van een linieschip de masten verbrijzeld waren en dat twee andere door onze gloeijende kogels in brand gevlogen waren, doch ik kan het niet met zekerheid bevestigen.

III. *Tweede rapport van den aide-de-kamp generaal vorst Menzikoff, van den 18 october.*

Ten einde mijn alleronderdanigst rapport van heden te voltooijen, acht ik het mij tot een pligt Uwe Keizerlijke Majesteit ter kennis te brengen dat de zeelieden, van de officieren af tot de matrozen toe, aan wie de verdediging der stad in de bastions en de batterijen uitsluitend is opgedragen, den 17 october, gedurende het bombardement, een moed en eene vastberadenheid hebben getoond, voorbeeldig en allen lof waardig. In het bastion n.° 3 werden de kanonniers drie malen weggenomen, en evenwel deden de manschappen welgemoed hunnen pligt, zongen liedjes en wedijverden met elkander in moed. Ik kan bij deze gelegenheid niet nalaten, den vice-admiraal *Nakhimoff* te noemen, die door zijne werkzaamheid en de wijsheid zijner maatregelen meerdere kracht schonk, zoowel aan die zedelijke krachten als aan de stoffelijke middelen, om de slagen des vijands hardnekkig en met een goeden uitslag te keeren.

LONDEN den 2 november.

Aan een banket, door het landhuishoudkundig genootschap te Romsey in Hampshire gegeven, heeft lord *Palmerston* dezer dagen op zijne beurt zijne zienswijze over den tegenwoordigen oorlog ontwikkeld. Na van de groote verantwoordelijkheid, van de zware maar niet onuitvoerbare taak gewaagd te hebben, welke de Engelsche Regering op zich geladen had, zeide hij verder: „Bij deze gelegenheid is er geen ander verschil tusschen de uitvoerende magt en de bevolking geweest, dan dat de Regering de hoop op het behoud des vredes nog lang behield nadat de bevolking reeds het onvermijdelijke van den oorlog had ingezien. Maar hierover zal, denk ik, het Land de Regering niet berispen, want het was blijkbaar de pligt dergenen die met de fortuin en de toekomst eener groote Natie belast waren, de vreeselijke keuze des oorlogs tot het laatste oogenblik uit te stellen.

„Land en Regering zijn eindelijk beide overtuigd geworden dat het noodig was het zwaard te trekken tot handhaving van voor het heil des menschdoms hoogst gewigtige beginselen; den zwakke tegen den sterke te verdedigen; de commerciële en staatkundige belangen te beschermen, en bovendien de heilige beginselen van het internationaal regt te ondersteunen, die, eenmaal door eene magtige Regering ten aanzien eens zwakkeren nabuurs geschonden, een voorbeeld daarstellen en tot een vloed van onregtvaardigheden aanleiding geven zouden, die zich vroeger of later tot onze eigene poorten uitstrekten. Nooit zag men in de wereldgeschiedenis een eervoller schouwspel dan wat Engeland gegeven heeft. Wij hebben ons ten strijd vereenigd met en strijden, door een eervollen naijver geprikkeld, ter zijde van eene Mogendheid, die wij in vroegere tijden gewoon waren niet anders dan als eene vijandin op het slagveld aan te treffen. Wij rekenen er op dat dit nieuw verbond, in het vergoten bloed gegrondvest en door zaamgestrengelde lauweren der overwinning bekroond, van langen duur zal zijn, en dat de twee groote Volken, die aan het hoofd der Europesche en wereldbeschaving vooraan treden, twee Volken hunne wederzijdsche achting waardig, voor immer door de banden van vriendschap en genegenheid vereenigd blijven zullen. Welke de moeijelijkheden en gevaren van den wapenstrijd zijn mogen, hetzij die lang of kort is, de uitslag zal dezelfde wezen. Daar de Fransche en Engelsche wapenen, tot verdediging van regt en waarheid, voor de zaak der vrijheid en der onafhankelijkheid uitgetogen, naar geene zelfzuchtige overwinning maar naar eene edelmoedige en edele zegepraal trachten, voed ik het vertrouwen dat de uitslag, wanneer dan ook, de inspanning des Lands bekroonen zal, en zijne eer, zijne waardigheid en zijnen voorspoed op een veiliger en meer hechten grondslag dan tot heden zal doen rusten. En als het Land zijne opofferingen in oogenschouw zal nemen, zal het beseffen dat de uitslag ten volle aan de in het werk gestelde middelen heeft beantwoord, en dat de uitslag den ijver waardig is waarvan de Regering het de bewijzen heeft afgeëischt."

— In het kerspel Marylebone alhier werd gisteren eene vereeniging ten behoeve van het Vaderlandsch fonds voor de gekwetste en kranke krijgslieden gehouden, waar het Parlementslid sir *B. Hall*, een R. K. priester en een Israëlitisch geestelijke toespraken hielden. De gedane inschrijving beliep al spoedig 1400 ponden sterling. Ook hield een aantal leden der hooge geestelijkheid, onder het voorzitterschap des Aartsbisschops van Canterbury, eene zamenkomst, om de zending van geestelijken naar het Oosten te bevorderen, welke aan de troepen, met name aan zieken en gekwetsten, den bijstand der godsdienst verleenen zullen. Reeds zijn twee kapellanen vertrokken en anderen bereid dat voorbeeld te volgen.

— In de zaturdag geëindigde week was het getal der gestorvenen in deze hoofdstad 1228, derhalve 181 boven het gemiddeld getal in de tien laatste jaren. Slechts 66 doodelijke choleragevallen zijn in de laatste week voorgekomen, zoodat die ziekte snel afneemt. Het getal der geborenen was 1447, dus 40 boven het gemiddelde in de negen vorige jaren.

— Volgens de officiële staten der bevolking hebben in de met 30 september geëindigde drie maanden 91,900 landverhuizers verschillende havens van het Vereenigd Koningrijk verlaten, van welke 12,504 te Londen, 6,201 te Plymouth, 4,134 te Southampton, 58,227 te Liverpool, 3,538 uit Schotsche en 7,296 uit Iersche havens zijn uitgezeild.

— Men zegt dat de zending van lord *Canning* naar Parijs, van waar hij heden of morgen wordt terug verwacht, tot zekere hoogte geslaagd en dien ten gevolge eene vrij aanmerkelijke vermindering der wederzijdsche briefporten te verwachten is.

— De kardinaal *Wiseman* heeft zich naar Parijs begeven, waar hij een paar dagen vertoeven zal, om dan zijne reis naar Rome, tot bijwoning der groote congregatie, voort te zetten.

— De *Times* behelst eene depêche van zijnen correspondent te Weenen, waarin de tijding van eene nederlaag der Engelschen in de Krim sterk vergroot wordt genoemd. Wel is de Engelsche kavallerie bij Eupatoria, waar zij de Russische hulptroepen in het oog hield, aangevallen, maar de Franschen zijn haar te hulp geschoten en de vijand is teruggeslagen. De ontmoeting schijnt den 23 october te hebben plaats gegrepen.

— Men zal zich herinneren dat de heer *Smith O' Brien*, na eerst ten gevolge van den Ierschen opstand ter dood veroordeeld te zijn, later naar van Diemensland verbannen en aldaar zes jaren gebleven is, terwijl de heeren *Martin* en *O' Doherty*, wegens overtreding der wet op de drukpers, terzelfder gelegenheid tot deportatie voor den tijd van veertien jaren veroordeeld werden. Deze personen zijn thans alle drie op vrije voeten gesteld en te Melbourne in Australië aangekomen, waar zij met veel geestdrift ontvangen zijn en gereed stonden om zich naar Europa in te schepen.

PARIJS den 2 november.

Krachtens Keizerlijk besluit van den 1 dezer is, ingaande met den dag der afkondiging van het besluit, de uitvoer van granen uit Algerië naar vreemde Landen verboden tot den 31 julij 1855.

— De *Moniteur* berigt heden, dat, ten gevolge der door *Sadyk*-pacha aan de Sereth bewerkstelligde bewegingen, vorst *Gortschakoff* aan de Russische troepen bevel heeft gegeven naar de Pruth en de Dniester terug te trekken. *Achmed*-pacha heeft bevel ontvangen zich met 10,000 man bij *Sadyk* pacha te voegen, terwijl *Ishender*-bey in Drobudscha doordringt.

— Van Civita Vecchia wordt den 24 dezer gemeld: „Het advies-vaartuig der Keizerlijke marine *l' Eclaireur*, dat van de Fransche Regering den last had ontvangen zich naar Napels te begeven om daar het stoffelijk overschot in te nemen van mevrouw de prinses *Zenaïde Bonaparte*, is gisteren voor onze reede aangekomen. Volgens de bevelen van den Gezant van Frankrijk, daarin met den grootsten ijver bijgestaan door de Pauselijke overheden, is het lijk onmiddellijk overgebragt in eene chapelle ardente der hoofdkerk, met de aan den rang der doorluchtige overledene verschuldigde eerbewijzen. Het zal daar tot de aankomst van prins *Joseph* blijven, die ieder oogenblik van Spolète verwacht wordt, en die zelf het stoffelijk overschot zijner doorluchtige moeder, op het Fransche stoomschip *le Tibre*, tot Rome moet begeleiden."

— Uit Madrid wordt gemeld, dat de Koningin den 28sten ll. audientie heeft verleend aan de officieren der militie, die zeer koel geantwoord hebben op de woorden van H. M., welke te kennen gaf hoe zij op hen rekende tot handhaving der orde. Gemelde officieren begaven zich daarop tot *Espartero*, waar men onbewimpeld zijne geestdrift aan den dag legde.

KEULEN den 2 november.

De scheepvaart op den Donau heeft tot dusver met eene bijna onoverkomelijke zwarigheid te worstelen gehad, namelijk de zoogenaamde ijzeren deur op de hoogte van Orsova. Bij eenigzins lagen waterstand konden geene vaartuigen aldaar passeren, zonder gevaar te loopen van tegen de rotsen, door welke de deur gevormd wordt, verbrijzeld te worden. Zij moesten daarvoor blijven liggen, hunne vrachtgoederen lossen, en die met veel moeite, kosten en verlies weder boven of beneden deze plaats in andere vaartuigen laden. Om dit bezwaar weg te nemen laat de Oostenrijksche Regering deze rotsen thans ondermijnen en door middel van buskruid in de lucht springen. Reeds zijn eenige honderden pioniers met de onderneming bezig. Het plan daartoe is beraamd door den veldtuigmeester baron *von Hesz*, opperbevelhebber der Oostenrijksche troepen, en zal onder zijn toezigt verwezenlijkt worden. Hierdoor is niet alleen aan het handelsverkeer van Oostenrijk, maar tevens aan dat van geheel Duitschland en het westelijk Europa, de weg geopend om zich in onafgebrokene verbinding met de Zwarte Zee te stellen. Dit wordt met regt beschouwd als de eerste stap tot de vrijheid van scheepvaart op dien grooten en voor den handel zoo belangrijken stroom.

— Rijnhoogte te Keulen den 2 dezer 7 voet 5 duim Keulsch peil (7 voet 4 duim Rijnlandsch).

(Per Telegraaf.)

WARSCHAU den 2 november.

Eene depêche van vorst *Menzikoff* van den 27sten ll. des avonds luidt dus: „De vijand heeft niets tegen den generaal *Liprandi* ondernomen. Het tegen Sebastopol gerigt vuur is den 26sten en 27sten zwakker geweest dan vroeger. Men beantwoordde zulks met goed gevolg. De aanval is van de zeezijde niet hernieuwd."

BINNENLAND.

's GRAVENHAGE den 2 november.

Bij Zr. Ms. besluit van den 30sten ll. is aan den luit. ter zee van de 1ste klasse *D. L. Wolfson*, voorloopig belast met de waarneming der betrekking van onder-equipagemeester bij het marine-etablissement te Soerabaija, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit 's Rijks zeedienst, met den eersten der maand, volgende op die, waarop dat besluit ter zijner kennis zal worden gebragt.

Z. M. heeft bij besluit van den 26sten ll. goedgevonden den kapit. *F. C. Q. P. de Flines*, magazijnmeester der artillerie van de 2de klasse te Venlo, op zijne aanvrage, op pensioen te stellen, en het bedrag van dat pensioen te bepalen op *f* 1350.

— Z. M. heeft bij besluit van den 30sten ll. bepaald, dat met ingang van den 1 januarij aanstaande de scheepvaartregten op het Zwolsche Diep tot wederopzeggens zullen worden geheven volgens een aan het besluit gehecht tarief, terwijl bij dat besluit tevens met den laatsten december dezes jaars worden ingetrokken de Koninklijke besluiten van 30 december 1852, n.° 43, en 21 december 1853, n.° 107.

— Z. Exc. de Minister van Oorlog is van zijne buitenlandsche reis in deze residentie teruggekeerd.

— De voorstelling in den Koninklijken Franschen schouwburg alhier zal zaturdag den 4 dezer bestaan uit de opera *Guillaume Tell*, voorafgegaan door de comédie *Sullivan*.

's GRAVENHAGE den 3 november.

Heden namiddag zullen de leden van het Groot St. Hubert, na afloop van de groote jagtpartij op de uitgestrekte goederen van Z. K. H. prins *Frederik*, aan den Leydschen straatweg gelegen, zich in het *Hôtel de l'Europe* aan een vriendschappelijken maaltijd vereenigen, die met de hooge tegenwoordigheid van den beschermheer Z. K. H. prins *Frederik*, zal worden vereerd.

— Burgemeester en Wethouders van 's Gravenhage hebben aan alle kunstenaars en kunstminnaars, zoo binnen als buiten het Rijk gevestigd, bekend gemaakt, dat bij hen het voornemen bestaat wederom, in de maand ... 1855, alhier eene openbare tentoonstelling van schilderijen en verdere kunstwerken van levende meesters te doen plaats hebben.

— In de vergadering van het departement 's Gravenhage der Maatschappij *tot Nut van 't Algemeen*, gisteren avond gehouden, is het voorstel van bestuurderen, tot vaststelling van bepalingen nopens de toelating van niet-Christenen tot leden der Maatschappij, nadat dit voorstel eenigzins was gewijzigd, met eene geringe meerderheid aangenomen. Een groot getal leden woonde de vergadering bij. Langdurig waren de beraadslagingen over dat onderwerp.

— Thans worden hier reeds Brielsche winteraardappelen verkocht voor *f* 2.50 per mud.

— Als eene bijzonderheid verdient vermelding dat in een tuin, op de Veenlaan alhier, een peerenboom nieuw bloesem draagt.

ROTTERDAM den 3 november.

Morgen, zaturdag avond, heeft eene zeer kleine ... bij ons zigtbare maansverduistering plaats, waarvan het begin zal zijn ten 9 ure 5 minuten, het midden, als wanneer de maan over de noordzijde verduisterd zal wezen, ten 9 ure 32 minuten, en het einde ten 9 ure 59 minuten.

— Gisteren is te Oud-Beijerland tot lid van den Gemeenteraad gekozen de heer *J. Schelling*.

Op de te Oud-Beijerland gehouden beestenmarkt, de eerste der najaarsmarkten, telde men 509 runderen en 103 varkens. Er was veel jong vee en de prijzen waren bijzonder hoog.

— Door den heer *Thomas Wilson* is voor eenigen tijd eene bestelling gedaan bij de heeren *J. Egenberger* en *B. Wijnveldt*, van eene schilderij, voorstellende een tooneel uit de belegering van Haarlem, op het oogenblik dat *Kenau Hasselaar*, aan het hoofd van eene menigte vrouwen, den aanval der Spanjaarden hielp afslaan. Die schilderij zal door den heer *Wilson* aan de stad Haarlem ten geschenke worden aangeboden, om in het stadhuis aldaar te worden opgehangen.

— Gedurende de maand october zijn langs den Hollandschen ijzeren spoorweg vervoerd 82731 reizigers, terwijl de opbrengst van reizigers en goederen in die maand heeft bedragen *f* 85,838. 91½. — Langs den Rijnspoorweg zijn gedurende de maand october vervoerd 34078 reizigers, terwijl de opbrengst van reizigers en goederen heeft bedragen *f* 61,900. 35.

— Met den 1 dezer is geplaatst aan boord van Zr. Ms. wachtschip AJAX te Hellevoetsluis de luit. 2de kl. G. ... *Servatius*, en de luit. 2de kl. *O. van Slooten*, van die bodem, overgeplaatst op Zr. Ms. schoener ATALANTE.

— Naar wij vernemen is, ten gevolge van gunstige berigten per Landmail ontvangen, de kruistogt van Zr. Ms. stoomschip AMSTERDAM, onder bevel van den kapitein-luit. ter zee *J. Spanjaard*, langs de Kust van Guinea afgesprongen; naar men meent zal genoemd schip voor eene reis naar Oostindië worden uitgerust.

(Midd. C.)

— Van het Nieuwe Diep wordt den 1 dezer aan de *Amsterdamsche Courant* geschreven: „Naar wij vernemen vertrekt Zr. Ms. transportschip PRINS WILLEM FREDERIK HENDRIK, alhier in de haven liggende, den 15 dezer naar Suriname. — Heden is alhier order ontvangen, dat Zr. Ms. stoomschepen AMSTERDAM en CYCLOOP naar Elseneur zullen vertrekken, om koopvaarders met levensmiddelen beladen naar het Vaderland te slepen."

— Ds. *W. B. J. van Eyk*, theol. doct. en predikant te Hindelopen, is beroepen bij de Hervormde gemeente te Zwartsluis.

— De waterhoogte te Arnhem was den 2 dezer 1,67 ...

— In hare zitting van den 30 october ll. zijn de Kamer der Gedeputeerden van het groothertogdom Luxemburg twee wetsontwerpen voorgelegd betreffende de levensmiddelen. In dezelfde zitting heeft de Regering hare goedkeuring geweigerd aan een voorstel van den heer *Richard*, strekkende tot verbod van het gebruik van aardappelen in de disteleerderijen. De Kamer heeft hare beslissing acht dagen uitgesteld.

— Van wege den Keizer der Franschen is aan P. *Comez*, gezagvoerder van het Nederlandsche schoenerschip *Ofir*, geschonken eene fraai bewerkte gouden medaille met diploma, als bewijs van erkentelijkheid voor den door hem betoonden moed en menschlievendheid bij het redden van eenige Fransche schipbreukelingen.

Burgerlijke Stand.

ROTTERDAM den 3 November.

OVERLEDEN: M. Grand, weduwe van A. van Lind, 83 j. — ... Wingender, man van A. M. Kalb, 35 j. — J. van Tongeren, d., 1 ... M. H. Simmermans, z., 1 m. — A. Derr, vrouw van J. Verh... 47 j. — A. H. Bekker, z., 16 d. — C. O. Bekker, z., 16 d. — W. F. Bube, jm., 30 j. — B. van Beveren, man van H. Blok, 63 ... H. van der Hoop, z., 26 d.

BEVALLEN: C. E. Dugens, geb. Derichsweyler, levenl. z. — ... Graven, geb. Kok, levenl. z. — E. J. C. Sander, geb. Cankrien, ... J. van Zijderveldt, geb. Goedel, d. — C. E. Zimmermann, ... Henkelman, z. — W. Knol, geb. van der Waal, d. — H. ... Bakker, geb. Rust, d. — H. de Klerk Wolters, geb. van der Meer, ... J. Haverkamp, geb. Vrijmoet, z. — J. E. Reuvers, geb. ... Douwe, d. — C. Guyt, geb. Iding, z. — J. G. Teunissen, ... Witjens, z. — F. Elias, geb. Berlijn, d. — J. A. van Lin... geb. Vermeer, d. — W. de Hoog, geb. Hasenack, d. — E. A. ... Wit, geb. van den Hoek, d.

221ste Staats-Loterij.

Prijzen van *f* 100 en daarboven.

Vijfde Klasse, 17de Lijst: N.° 12774 *f* 70 en premie *f* 5000; ... 6613 *f* 400; N.° 14460 en 19750 *f* 100.

OPENBARE VERKOOPINGEN
van HUIZEN, enz.,
in het Koffijhuis *de Vergulde Zwaan*,
TE DELFSHAVEN,
op Vrijdag den 3 *November* 1854.

N.° 1. De *Korenwijnbranderij*, met derzelver *Ketels enz.* en *Erve*, [illegible]de oostzijde van de Oudehaven, te Delfshaven, wijk B, n.° 6 (oud), [illegible]gaders daarnevevens gelegen *Pakhuis*, *Zolders* en *Erve*, wijk B, [illegible]6 (oud). In trekgeld *f* 13,500, aan *A. van Nierop*.

N.° 2. Het *Pakhuis*, *Zolders* en *Erve*, aan de oostzijde als voren, [illegible] B, n.° 13 (oud), op den hoek van de Veenenstraat. In trekgeld [illegible]160, aan denzelfden.

Zeetijdingen.
Nederland.

[illegible]n ROTTERDAM uitgeklaard *Holland*, J. Amesz, n. New-York; [illegible]*nd*, Buiten, n. Malta, en *William Spencer*, Merry, n. Goole.

HELLEVOETSLUIS 3 november. De schepen gisteren morgen naar [illegible]gemeld zijn wel in zee gekomen, behalve *de Maas*, kap. Verberne, [illegible] door stilte bij de Kwak is geankerd. De *Nederlands Indië* is [illegible] door van Brouwershaven gesleept door de stoomboot *Kinderdijk*; [illegible]ind Z. en stil. — Heden morgen stoomde in zee *Chevy Chase*, J. Hart, [illegible]ewcastle. En arriveerden *Sea Gull* (st.), T. Dawson, en *Swan-* [illegible] (st.), J. Cross, van Hull; *Fijenoord* (st.), H. Rolfe, van [illegible]den; *Prins van Oranje* (st.), D. Visser, v. Duinkerken; *Urda*, [illegible]C. Gunwaldsen, en *Flora*, P. C. Kromann, beiden van Konings-[illegible]; *Zeemeeuw*, L. J. Tolner, van Villanova, als bijlegger; *Julia*, [illegible]eygeler, *Arlequin*, C. A. Malbranc, *Sphynx*, G. Wigman, [illegible]*verneur-Generaal Rochussen*, G. F. Rijken, en *Jannetje*, A. [illegible]cke, alle vijf van Batavia, en *Othello*, J. Spiesen, van Grenaae; [illegible]ind N. W.

BRIELLE 3 november. Gisteren na posttijd binnengekomen *Ocean* [illegible] (st.), T. Farr, van Hull; de wind omloopend, meest stil; — [illegible] voor posttijd binnengekomen *Fanoe*, J. N. Jessen, v. Ebeltoft. [illegible] schepen *Laura* en *Skibsyaerftet* zijn van uit den Put op de reede [illegible]anker gekomen; de wind N. N. W.

MAASSLUIS 3 november. Heden niets gepasseerd; de wind N.

BROUWERSHAVEN 3 november. De wind N., hard. Vertrokken [illegible]*ella*, J. F. Hayden, (van Baltimore) naar Rotterdam.

AMSTERDAM 2 november. Volgens brief van kapit. W. J. Bakker, [illegible]ende het barkschip *Sagitta*, in dato Savannah 12 october, was [illegible]den 7 dito, na tot 29 sept. door harden tegenwind te New-York [illegible]houden te zijn, aldaar in goeden staat aangekomen en bezig den [illegible]st te lossen.

TEXEL 2 november. De wind Z. Z. W. — Z. W. Uit zee *Lion* [illegible], *Diana* (st.), *Leeuwarden* (st.) en *Jonge Antje*, R. D. van [illegible]eer, alle vier van Londen. — Vertrokken *Graaf van Rechteren* [illegible]) naar Hull; *Ellen*, P. Hazleton, naar Sunderland; *William*, P. [illegible]r, naar Newcastle, en *Ora & Labora*, C. H. Christensen, naar [illegible]mmen.

TEXEL 3 november. Binnengekomen *Hendrika Margrietha*, J. B. [illegible]a, van Bordeaux, en *de Levant*, K. J. Tolner, van Newcastle.

ZEILKLAAR te NIEUWEDIEP *Zeenimf*, J. W. J. Witsen Elias, [illegible]*der Werf*, P. C. Rosier, en *Laura & Adèle*, F. J. Donema, [illegible] drie naar Batavia; *het Goede Vertrouwen*, T. C. H. Kock, [illegible]*annes Albertus*, J. C. Londt Hz., *President Verkouteren*, C. F. [illegible]rts, en *Straat Baly*, G. Mulder, alle vier n. Akyab; *de Komeet*, [illegible]. Zeylstra, naar Bahia; *Anna en Arnoldina*, D. H. van Wijk, [illegible] Suriname; *Harmonie*, J. H. Tunteler, naar Havanna; *Fosca* [illegible]*na*, J. Portengen Jr., naar New-York; *Sophie*, J. van der Gaauw, [illegible] *Drie Aurelia's*, G. Evertsz, beiden naar Konstantinopel; *het* [illegible]*lsche Diep*, H. R. Velthuis, naar Civita Vecchia; *Texel*, E. S. [illegible]rpbier, naar Napels; *Jacobus*, W. van Duyn, en *Elisabeth &* [illegible]*ia*, O. J. Bok, beiden naar Genua; *Edzard*, G. Bakker, naar [illegible]na, en *Garonne*, B. G. Smit, naar Marseille.

VEERE 31 october. Heden ter reede gekomen *Patriot*, J. G. [illegible]bull, van Newcastle naar Middelburg. — Vertrokken *de Hoop*, [illegible]W. Haccou, van Middelburg naar Sunderland.

VLISSINGEN 31 october. Van Antwerpen de Schelde afgekomen [illegible]van deze reede in zee gezeild *Johanna Jacoba*, van der Horst, naar [illegible]yab; *Aegir*, Garn, naar Valparaiso; *Sartelle*, Cole, en *Arcadia*, [illegible]an, beiden naar New-York; *Archimede*, Cafiero, naar Napels; [illegible]*oria*, de Haan, naar Sevilla, en *Bengoechea*, Martinez, naar [illegible]tander.

Buitenlandsche Havens.
Aangekomen:

Te ST. HELENA 12 september *Julia*, Teygeler, van Batavia, en is [illegible] volgenden dag naar Rotterdam gezeild. — Te PUNTA ARENAS [illegible] september *Louise Roeloffine*, Struik, van Valparaiso. — Te [illegible]LPARAISO 12 sept. *Diana*, van Bochove, van Sydney. — Te [illegible]O-JANEIRO 18 sept. *Plancius*, Rotgans, van Triest. — Te [illegible] THOMAS 7 oct. *Hermann*, Lunde, van Amsterdam. — Te [illegible]ILLA 21 oct. *Margaretha*, Campen, en te AVILES 20 dito [illegible] *Venias*, Delfs, beiden van Antwerpen. — Te LISSABON [illegible]. *Zeevaart*, Ydo, v. Vlaardingen; 21 dito *Zouthandel*, Visser, [illegible] Gibraltar; 22 dito *Koophandel en Zeevaart*, den Breems, van [illegible]dingen, *Hellina*, Panjer, en 24 dito *de Hoop*, Ouwehand, beiden [illegible] Amsterdam. — Te HARBURG 31 oct. *Maria*, Bohn, en op [illegible]LVE 1 november *Minerva*, Oestmann, *Drei Gebrüder*, Ulpts, [illegible]*wee Gebroeders*, Kuiper, alle vier mede van Amsterdam. — Te [illegible]RNEMUNDE 30 oct. *Leda*, Zeplien, van Schiedam. — Te [illegible]NEMUNDE 30 oct. *Hillechina*, Schuring, van Amsterdam. — [illegible]PILLAU 30 oct. *Redite*, Hoveling, van Rotterdam, en *Johannes*, [illegible]ns, van Amsterdam. — Te TROMSOE 6 sept. *Jantje*, van [illegible], van Wardoe.

Vertrokken:

[illegible] HAVANNA 4 october *Commercie-Compagnie*, Horn, naar [illegible]erpen. — Van SEVILLA 21 oct. *Jan Hero*, Naatje, n. Londen. — [illegible]MARANS 23 oct. *Twee Gebroeders*, Branbergen, n. Cette. — [illegible]BREMERHAVEN 30 oct. *Vrouw Janna*, Oosterhuis, en *Eva* [illegible]*rika*, van Dijk, beiden naar Groningen. — Van SWINEMUNDE [illegible]. *Drie Gezusters*, Dijkstra, naar Hanover. — Van PILLAU [illegible]. *Anthonia Francina*, Gust, n. Groningen, *Jantina*, Boswijk, [illegible] *Theresia*, Schwede, en *Catharina*, Geerts, alle drie naar [illegible]erdam.

UITGEKLAARD: Van TROMSOE 14 sept. *Louise*, Behrndt, [illegible] Rotterdam.

[illegible] schepen *Johanna Petronella*, kapit. G. R. Hazewinkel, van [illegible]rdam naar Grenaae, en *Hillechina Catharina*, kapitein G. J. [illegible], van Antwerpen naar Koningsbergen, te FREDRIKSHAVN [illegible], hebben den 28 october hunne reizen voortgezet.

Uittreksels uit de Lloydslijst van 1 November:

[illegible] LONDEN uitgeklaard 31 october *Dahlia*, Austwick, naar [illegible]rdam, *Margrietha*, de Jonge, naar Itzehoe, *Friso*, Duintjer, [illegible]*ndina*, Aitzema, en 1 nov. *Lambertha*, Karst, alle drie naar [illegible]rdam; — in lading *Geertruida Femina*, Bakker, n. Hamburg en [illegible]rg. Te HULL aangekomen 30 oct. *Zwaantina Hendrika*, [illegible], van Livorno. Te HARTLEPOOL 30 oct. *Halvor Gebhard*, [illegible], van Rotterdam, *Anna Elizabeth*, Hansen, en *Helene*, [illegible]nsen, v. Amst., *Eduard*, Korsholm, *Ocean*, Gruber, *Atalante*, [illegible], *Fredrike Elvine*, Storm, en te MIDDLESBRO' 30 oct. [illegible], Schmarje, alle vijf van Schiedam. Te SUNDERLAND [illegible]. *Emily*, Moore, mede van Schiedam. Te SHIELDS 29 oct. [illegible] *Frank*, van Amst., en *Argo*, Avery, van Dordrecht; 30 dito [illegible], v. Eyk, v. Vlissingen, *Enyo*, Bedlington, v. Rotterdam, *Maria* [illegible], Marsino, van Amsterdam, *Anna Sophia*, Rickert, van [illegible]drecht, en *Pieter Bentum*, Schaap, van Groningen; 31 dito [illegible]*derike*, Kuhrt, en *Cygnet*, Boyce, van Rott., *Pearl*, Cole, [illegible] Dordrecht, en *Californië*, van der Valk, van Vlaardingen. Te [illegible]ENSTOWN 30 oct. *Anne M'Lean*, M'Gaw, van Batavia. [illegible] FALMOUTH aangekomen 31 oct. *Tjallinga Aurelia*, G. [illegible]kes, van Livorno, en 1 november *Jan van Galen*, P. H. de Boer, [illegible] Manilla, beiden om order. — Vertrokken 1 nov. *Hermann*, Schultz, [illegible] Mostaganem) n. Schiedam, en *Californië*, van der Valk, (van [illegible]ao) n. Londen.

Het schip *de IJssel*, kapit. A. Messen, van Londen naar Adelaide, [illegible] PORTLAND binnen, heeft den 30 oct. de reis voortgezet.

Te COWES aangekomen 31 october het Ned. fregatschip *Sourabaija*, [illegible] A. M. Swarts, van Callao, om order.

[illegible] de SINGELS 30 oct. *Waalstroom*, J. P. Graadt van Roggen, van Amsterdam naar Akyab, en *Masonic*, J. Craze, van Rotterdam naar New-York.

DEAL 1 nov. Aangekomen 30 oct. *Broedertrouw*, F. Pot, van Newcastle naar Barcelona. — Vertrokken gisteren *Loevestein*, B. J. Muller, naar Adelaide.

Bij het ZUID-VOORLAND 30 october *Banca*, J. F. Hoogeveen Heymans, van Rotterdam naar Swansea.

Te HARWICH binnengeloopen 31 october *Joy's*, R. Chapman, van Londen naar Rotterdam.

Cargalijsten.
Rotterdam.

BATAVIA, *Jannetje*, A. Lupcke: 4000 pic. Koffij, 7000 pic. Suiker, 350 pic. Tin, 790 pic. Notenmuscaat, 95 pic. dito geïnfecteerd, 141 pic. Foelie, 12 pic. Notenzeep, 115 pic. Rotting en 40 pic. Sapanhout, N. H. M.

BATAVIA, *Sphynx*, G. Wigman: 817 p. Tabak en 700 pic. Tin, N. H. M.

BATAVIA, *Arlequin*, C. A. Malbranc: 4370 pic. Koffij, 1998 pic. Suiker, 200 pic. Tin en 60 pic. Rotting, N. H. M.

BATAVIA, *Gouverneur-Generaal Rochussen*, G. F. Rijken: 1600 pic. Thee, 1400 pic. Tin, voorts Cochenille, Gom Elastiek, Gom Dammer en Lange Peper, N. H. M.

GLASGOW, *Rebecca*, J. Johnston: 77 stav. IJzer, *Minderop en van Heel*; 120 tons Gietijzer en 40 ledige Fusten, Order.

Amsterdam.

KONINGSBERGEN, *Margaretha*, Mewes: 2300 sch. Tarwe, Order.
BREMEN, *Alida Gesina*, de Jonge: 253 v. Harst, *Merrem en Co.*
BREMEN, *Gezina*, Kruse, 19 l. Rogge, *van Opstal en Steenstra.*
HAMBURG, *Hoseanna*, Albers: 750 ton Boekweit, Order.
HAMBURG, *Gertruid*, Christlin: 1 lading Aardappelen, Order.
HAMBURG, *Gezina*, Ahrens: 1 lading Aardappelen, Order.

In lading liggende Schepen.
Te Rotterdam:

BATAVIA, mede voor Passagiers, waartoe hetzelve uitmuntend is ingerigt, het extra snelzeilend Nederlandsch gekoperd Fregatschip *Hendrika*, kapit. *P. Admiraal*, voerende eenen geëxamineerden Scheepsdoctor en eene Melkgevende Koe, om den 5den November te vertrekken. Adres ten kantoren van *Kuyper, van Dam en Smeer* en *Hudig en Blokhuyzen*.

BATAVIA en SOERABAIJA, mede voor Passagiers, waartoe hetzelve uitmuntend is ingerigt, het extra snelzeilend Nederlandsch gekoperd Barkschip *Johanna Maria*, kapitein *A. A. Sissingh*. Adres ten kantoren van *Kuyper, van Dam en Smeer* en *Hudig en Blokhuyzen*.

BOSTON, het Deensch Schoenerschip *Bille Brahé*, kapitein *R. Larsen*. Adres ten kantoren van *Kuyper, van Dam en Smeer*, *Hudig en Blokhuyzen* en *Wambersie en Crooswijck*.

GENUA, het Nederlandsch Kofschip *Marie Jeannette*, kapitein *E. Mos*. Adres bij *Kuyper, van Dam en Smeer*.

KONINGSBERGEN, het Deensch Jagtschip *Tvende Sostre*, kapitein *A. Hansen*. Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer*.

NAPELS, het Nederl. Schoener-Galjootschip *Alphard*, kapit. *H. R. Roelfsema*. Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer*.

STETTIN, het Deensch Jagtschip *Tre Venner*, kapitein *H. J. Andresen*; ligt gereed. Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer*.

Beursberigten.
MADRID den 30 October.
Spanje 1 pct. $17\frac{15}{16}$; dito 3 pcts. 34.
Den 31 October.
Spanje 1 pct. 17.35; dito 3 pcts. 36.80.
PARIJS den 2 November.
Frankrijk 3 pcts. 75.15; dito $4\frac{1}{2}$ pcts. 98. Spanje 1 pct. $17\frac{7}{8}$; dito Binnenl. 3 pct. $32\frac{7}{8}$.
Den 3 November.
Frankrijk 3 pcts. 75.40; dito $4\frac{1}{2}$ pcts. 98. Spanje 1 pct. 18; dito Binnenl. 3 pcts. $32\frac{1}{4}$.
LONDEN den 3 November.
De 3 pcts. Geconsolideerden $94\frac{3}{8}$; Rusland 5 pcts. 96; dito $4\frac{1}{2}$ pcts. 85; Spanje 1 pct. $18\frac{3}{8}$; dito 3 pcts. 38; dito Certificaten $5\frac{3}{8}$; dito Passive $4\frac{3}{8}$; Mexico 3 pcts. $22\frac{7}{8}$; Peru $4\frac{1}{2}$ pcts. 71; Grenada, Uitgest. $5\frac{3}{8}$; Holland $2\frac{1}{2}$ pcts 61; dito 4 pcts. $90\frac{3}{4}$. Turksche Leening 2 pcts. premie.
WEENEN den 3 November.
Metalliek 5 pcts. $83\frac{3}{4}$; Nieuwe Leening $96\frac{3}{8}$; Wissel Londen *f* 11.48, dito Parijs 142. Zilver *f* $23\frac{1}{4}$.
ANTWERPEN den 2 November.
België $2\frac{1}{2}$ pcts. $52\frac{1}{4}$ g. en $52\frac{3}{4}$ p.; Spanje 1 pct. $17\frac{3}{4}$ g.; dito Binnenlandsche 3 pct. $32\frac{1}{4}$ p.; Metall. 5 pcts. $68\frac{3}{4}$ g. — Bij geringen handel ondergingen de koersen heden weinig verandering.
AMSTERDAM den 3 November.

				Laagste koers.	Hoogste koers.	Geblev. koers.
NEDERL.,	Werkelijke Schuld.....	$2\frac{1}{2}$	pCt.	$58\frac{5}{8}$	$59\frac{3}{8}$	$59\frac{3}{8}$
»	dito dito	3	»	$70\frac{3}{16}$	$70\frac{5}{16}$	$70\frac{3}{16}$
»	dito dito	4	»	$88\frac{1}{4}$	$88\frac{5}{8}$	$88\frac{5}{8}$
»	Amort.-Syndicaat.....	$3\frac{1}{2}$	»	$86\frac{1}{2}$		
»	Aand. Handel-Maatsch.	$4\frac{1}{2}$	»			
»	O. I. Leening.........	4	»			
»	Leen. Holl.-Spoorweg					
»	Rijn-Spoorweg.........	$4\frac{1}{2}$	»			
»	Maatsch. v. Weldadigh.	4	»			
FRANKR.,	Certificaten...........	3	»			
RUSLAND,	Obl. bij *Hope & Co.*....	5	»	$98\frac{3}{8}$		
»	dito dito 1828/29	5	»	$98\frac{1}{4}$		
»	Cert. dito 1831/33	5	»			
»	dito dito 1840...	4	»	$73\frac{3}{8}$		
»	dito bij *Stieglitz*......	4	»	$72\frac{5}{8}$		
»	dito dito Nieuwe	5	»			
»	dito Adm. te Hamburg	5	»			
»	dito te Londen	$4\frac{1}{2}$	»	$82\frac{13}{16}$		
»	dito van Assign......	6	»			
»	Inschr. dito	6	»			
POLEN,	Aand. 1835, *fl.* 500....	....	*f*	$139\frac{1}{2}$		
»	Obligatien.............	4	pCt.	$64\frac{3}{8}$	$64\frac{1}{4}$	$64\frac{3}{8}$
SPANJE,	Buitenlandsche.........	1	»	$17\frac{7}{8}$	18	18
»	dito	3	»	$37\frac{5}{8}$	$37\frac{7}{8}$	$37\frac{7}{8}$
»	Binnenl. a *f* 6000......	3	»	$32\frac{1}{16}$	$32\frac{3}{16}$	$32\frac{3}{16}$
»	Amortisable Schuld					
»	Bewijzen van Coupons..			$5\frac{3}{8}$	$5\frac{7}{16}$	
OOSTENR.,	Obl. bij *Goll & Co.*....	5	»			
»	dito dito ...	4	»			
»	dito Metall. Oude.....	5	»	$64\frac{7}{8}$	$65\frac{7}{16}$	$65\frac{3}{8}$
»	dito Nieuwe bet. te Amst.	5	»	$75\frac{1}{16}$	$75\frac{3}{16}$	$75\frac{3}{16}$
»	dito 1854	5	»	$75\frac{1}{16}$	$75\frac{3}{16}$	$75\frac{3}{16}$
»	dito Metall............	$2\frac{1}{2}$	»	$32\frac{7}{8}$	$33\frac{1}{8}$	$33\frac{1}{8}$
»	N. Weener Aand......	4	*f*	235		
BELGIE,	Certificaten...........	$2\frac{1}{2}$	pCt.			
»	dito bij *Rothschild*	$2\frac{1}{2}$	»	$48\frac{3}{8}$		
PORTUG.,	Nieuwe	3	»	36		
PERU,...	Geldl. 1854............	$4\frac{1}{2}$	»			
VENEZ.,	Oblig. £ 100, thans....	$3\frac{1}{2}$	»			
»	Uitgest.					
GRENADA,	Oblig..................	$2\frac{1}{2}$	»	$14\frac{7}{8}$	15	
»	Uitgestelde					
MEXICO,	Oblig. £ 100...........	3	»			
»	dito. Onbepaalde.....	3	»	$21\frac{1}{2}$	$21\frac{5}{16}$	

Nationale Metalliek, 5 pc., $69\frac{1}{2}$. Brazilië, $4\frac{1}{2}$ pc., $91\frac{1}{2}$. Philad. bij *Hope en Co*, 5 pc., $88\frac{1}{2}$ lage nomm. Amerik. Bank-Actien $3\frac{3}{8}$.
Beleening 3 pc. Prolongatie $2\frac{1}{2}$ pc.

In Hollandsche fondsen was tot hoogere koersen vrij veel handel; Spaansche prijshoudend, de Bewijzen van Coupons en Amortisable echter iets lager; in Oostenrijksche was tot veel hoogere prijzen de omzet vrij levendig, overigens weinig verandering.

Laatste prijzen ten 5 *ure:* Holland $2\frac{1}{2}$ pcts. $59\frac{3}{8}$. Spanje 1 pct. 18; dito Binnenl. 3 pcts. $32\frac{3}{16}$. Oostenrijk. Metall., 5 pcts. $65\frac{7}{16}$.

ROTTERDAM den 3 November.
Nederlanden, Werkelijke Schuld, $2\frac{1}{2}$ pc., $58\frac{7}{8}$; idem, 4 pc., $88\frac{1}{4}$; Amortisatie Syndikaat, $3\frac{1}{2}$ pc., $86\frac{1}{2}$. Spanje, Buitenl., 1 pct., $17\frac{15}{16}$; idem, idem, 3 pc., $37\frac{1}{2}$; Coupons Schuldbew., $5\frac{1}{4}$ l. k., $5\frac{5}{16}$ h. k., $5\frac{1}{4}$ gebl. k. Portugal te Londen, 3 pc., 36. Philadelphia Bank Actien, *D*, 100 $3\frac{7}{16}$. Oostenrijk Metalliek, Nieuwe 1854, 5 pc., $75\frac{3}{8}$; idem, $2\frac{1}{2}$ pc., 33. Venezuela, Uitgest., 5 pc., nu $1\frac{1}{4}$ pc., $10\frac{7}{16}$ l. k., $10\frac{5}{8}$ h. k., $10\frac{5}{8}$ gebl. k.

Binnenlandsche waren met vraag iets hooger maar weinig ter markt. Van Buitenlandsche waren Spaansche prijshoudend met meerdere vraag voor certificaten Coupons; Oostenrijksche meer gezocht en van Zuid-Amerikaansche naar Venezuela Uitgestelde tot verhoogde prijzen veel vraag.

Wisselkoersen.
LONDEN den 31 October.

Amsterdam	....	$11,15\frac{1}{2}$ a 16.
Dito 3 maanden	....	$11,17\frac{1}{2}$ - $17\frac{1}{2}$.
Rotterdam »	....	$11,17\frac{1}{2}$ - 18.

AMSTERDAM den 3 November.

Hamburg	2 maanden	$35\frac{1}{4}$	geld.	Lissabon..	3 maanden	$40\frac{1}{4}$	geld.
idem	zigt.......	$35\frac{9}{16}$	»	Porto.....	3 ———	$40\frac{3}{4}$	»
Londen...	2 maanden	11.65	»	Petersb...	2 ———	170	»
idem	zigt.......	$11.72\frac{1}{2}$	»				

ROTTERDAM den 3 November.
Londen..... 2 maanden *f* 11. 65, kort *f* 11. $72\frac{1}{2}$.
Hamburg.. 2 » - $35\frac{1}{4}$, » - $35\frac{1}{2}$.

Marktberigten.
SCHIEDAM den 3 November.
GRANEN. Rogge: verkocht 154 ℔ gedroogde Deensche *f* 350 6/w.; 147 ℔ Archangel *f* 330 3/m.: 150 ℔ Pomm. *f* 325 6/w. Gerst: 128 ℔ Libau *f* 326 cont., 127 ℔ dito *f* 325 6/w.

MOUTWIJN........	per Ned. Vat zonder Fust *f* 31. 75	zonder
JENEVER...........	» » » » » - 36. 50	de
AMST. PROEF.....	» » » » » - 37. 75	belasting.

DORDRECHT den 2 november.
GRANEN, ZADEN enz. Niettegenstaande de aanvoer van Zeeuwsche, Vlaamsche en Overmaassche Tarwe heden kleiner was dan vorige week, was de gesteldheid slap en ging de aanzijnde tot 70 c. lager traag van de hand. Zomertarwe vond ook weinig begeerte en is ook 60 c. lager afgegeven. Mooije Zeeuwsche, Vlaamsche en Overm. *f* 13. 50 a *f* 13. 80; dito Blaauwe en mindere *f* 12. 20 a *f* 13; Zomertarwe *f* 12 a *f* 13. 70. Rogge. Zeeuwsche, Vl. en Overm. vond bij meerder aanvoer weinig kooplust en is 70 c. lager verkocht. Van Buitenlandsche soorten alleen verkocht 144/2 Ned. ℔ Archangel a *f* 315; N. Zeeuwsche, Vl. en Overm. *f* 10. 20 a *f* 10. 60. Gerst. Winter en Zomer vond weinig kooplust en zijn 60 c. lager te noteren. Flakk. en Overm. Winter *f* 6. 30 a *f* 6. 60; dito Zomer *f* 6. 30 a *f* 6. 60. Spelt weinig ter markt, naar kwaliteit van *f* [illegible] tot *f* [illegible] verkocht. Haver iets trager en 10 c. lager te noteren. Zeeuwsche en Inlandsche Voeder *f* 3. 50 a *f* 4; dito Dikke dito *f* 4. 20 a *f* 4. 70. Boekweit tot onveranderde prijzen met minder handel, op 70 Ned. ℔ Bredasche a *f* 250, Bossche a *f* 248 en Limburgsche a [illegible] verkocht. Paardenboonen bij kleinen aanvoer slap en tot 20 c. lager moeijelijk op te ruimen, het Overmaassche zakgoed gold *f* 7. 60 tot *f* 7. 80 naar kwaliteit, gestorte Zeeuwsche en Vlaamsche niet aangevoerd. Duivenboonen ook minder begeerd en 20 c. lager van *f* 8. 20 tot *f* 8. 80 naar kwaliteit verkocht. Witte Boonen [illegible] kleinen aanvoer vorige prijzen, als: Zeeuwsche van *f* 11. 80 tot *f* 12. 70 opgebragt. Bruine Boonen meerder aangevoerd en 30 c. lager van *f* 12 tot *f* 12. 70 verkocht. Blaauwe Erwten meerder uit Zeeland ter veil en moesten om op te ruimen 50 c. lager, als: puik kokende van *f* 11. 20 tot *f* 11. 50 en mindere van *f* 10 tot *f* 10. 70 verkocht worden. Witte Erwten zijn tot onveranderde prijzen als Inlandsche van *f* 10 tot *f* 10. 50 naar kwaliteit en puik kookende Deensche a *f* 10. 50 genomen. Koolzaad zeer weinig ter veil en £ ½ hooger betaald, als: mooi Overmaasch zakgoed a £ 73. Holsteinsche van het zolder ook a £ 73 en Elve a £ 72 verkocht. 9 vats Koolzaad was niet onder vorige koersen, als: in deze maand en December te leveren a 77 en April 1855 £ 76 te bekomen. Lijnzaad met goeden handel prijshoudend, als: 109 ℔ Archangel a *f* 355, 111 ℔, zeer mooi, a *f* 370 en 117/118 ℔ Cherson a *f* 420. Inlandsch Zaai-Lijnzaad vond tot 10 c. hooger goeden aftrek; 1ste soort gold *f* 4. 60 a *f* 4. 80, 2de soort van *f* 4. 10 a *f* 4. 30 per Dordsch achtendeel. Kanariezaad was tot *f* 1 per mud hooger begeerd en is naar kwalit. van *f* 11. 50 tot *f* 12 verhandeld. Hennepzaad, mooi Inlandsch, vond van den zolder tot *f* 3 hooger eenige vraag en is a *f* 240 verkocht. Raap-Olie dadelijk schaarsch en 50 c. hooger, vliegend a *f* $45\frac{1}{2}$ gedaan, op 1 december *f* 45 en 1 mei a *f* $43\frac{1}{2}$ te koopen. Lijnolie door schaarschte weder *f* 1 hooger, vliegend a *f* 42 en op 6 weken *f* 43 gedaan. Raap- en Lijnkoeken blijven tot genoteerde prijzen voortdurend grif te plaatsen. Harde Raapkoeken per 1040 stuks *f* 83, *f* 85; idem Lijnkoeken idem *f* 120, *f* 130; Zachte idem idem, *f* 140, *f* 150.

AMSTERDAM den 3 November.
GRANEN. Tarwe met weinig handel; Poolsche nagenoeg als voren; roode lager verkocht: 128 ℔ bonte Pools, *f* 455; 130 ℔ O. witbonte dito *f* 490; 133 ℔ Meckl. *f* 450; 131 ℔ Rostocker *f* 440; 126 ℔ ger. Holsteinsche *f* 385. Rogge lager afgegeven: 118 ℔ Archangel *f* 305 Zaan; 123, 124, 125 ℔ Pruissische *f* 325, *f* 329, *f* 333. Gerst stil: 117 ℔ Deensche *f* 240; 102 ℔ O. Vries. Winter *f* 190. Haver en Boekweit zonder handel.

Koolzaad £ ½ hooger; op 9 v. Olie te leveren in Nov. e. k. £ 77, en in April e. k. £ 75. Lijnzaad een doen; 107, 108 a 109 ℔ Arch. *f* 365. Raapolie hooger betaald; op 6/w. *f* $46\frac{1}{2}$; vlieg. *f* [illegible] a *f* $45\frac{1}{2}$; 1 Dec. e. k. *f* $44\frac{1}{2}$ a *f* $44\frac{3}{4}$; 1 Mei e. k. *f* 43 a $43\frac{1}{2}$. Lijnolie dadelijk traag in een doen, op levering meer aangeboden; op 6/w. *f* [illegible]; vlieg. *f* $40\frac{1}{2}$ a *f* 41; 1 Dec. e. k. *f* $39\frac{1}{2}$; 1 Maart, April en Mei e. k. *f* 40. Hennepolie op 6/w. *f* $46\frac{1}{2}$; vlieg. *f* 45. Raapkoeken per 1040 stuks *f* 85 a 90. Lijnkoeken per 104 stuks *f* 12 a *f* $15\frac{1}{2}$.

MIDDELBURG den 2 November.
GRANEN enz. Onze aanvoer was heden weder maar klein te noemen, en daar er algemeen veel kooplust bestond, zoo werd al wat geveild werd spoedig genomen. Men kocht de puike Zeeuwsche Tarwe *f* 13. 25, mindere *f* 12. Puike Jarige Walchersche Tarwe die zeer weinig meer voorkomt, zou aan *f* 14 koopers gehad hebben. Puike Nieuwe Walchersche Tarwe was ook algemeen begeerd en weinig werd er geveild; men kocht dezelve gaarne voor *f* 13. 60, *f* 13, 75 en *f* 14 de mud. Rogge meer ter veil, en minder gevraagd, meer als *f* 10. 50 was voor de beste niet te bedingen, onzuivere kon maar *f* 10 a *f* 10. 25 opbrengen. Gerst meer ter veil, en minder begeerd, men kocht de Winter aan *f* 6. 70 a *f* 6. 80. Zomer *f* 6. 50 de mud. Haver gevraagd, doch niet ter veil. Walchersche Witte Boonen minder ter veil dan men gewacht had, de vraag daarna was groot en de puike drooge soorten [illegible] gekocht voor *f* 13. 25, *f* 13. 50 en *f* [illegible] de mud. Walchersche Bruine Boonen met minder handel [illegible] *f* [illegible] tot *f* 12. 50 genomen. Walchersche Paardenboonen algemeen gevraagd en weder weinig ter markt, men kocht die gaarne [illegible] *f* [illegible] 25 de mud. Dito Groene Erwten zeer begeerd [illegible] de kleine voor *f* 11. 75 a *f* 12 en de groote voor *f* [illegible] a *f* [illegible]. 50. Zeeuwsche Paardenboonen niet ter veil. Zeeuwsche Groene Erwten *f* 11. 25. Boekweit werd voetstoots voor *f* 7. [illegible] had aan *f* 14. 50 de mud koopers. Oliën in [illegible]. Harde Lijnkoeken *f* 12 per 104 st.

Handelsberigten.
AMSTERDAM den 3 November.
TABAK. Heden zijn uit de eerste hand afgedaan 49 v. Maryland, per *Hindoo*.

LONDEN den 1 November.
KOFFIJ. Heden is niets in veiling aangeboden; eenige partijtjes Plantage Ceylon bedongen in de tweede hand ferme prijzen; Native gevraagd; voor ord. a goed ord. is 46/ a 46/6 betaald. — THEE onveranderd. — SUIKER. B. P. soorten vast op de laatste rijzing en goed gevraagd. Heden zijn 170 v. afgedaan. Vreemde soorten op nieuw hooger gehouden en daardoor met weinig handel. — Van 4300 k. Havanna is een gedeelte van 31/ tot 39/ per cwt. afgedaan. Geraffineerde voor cons. gevraagd; bruine lompen 43/. — RIJST kalm. Van 2740 z. Bengaal is het gezonde tot 15/ a 15/6 teruggekocht. — PEPER. Witte gezocht; 215 b. Singapore bedongen in veiling $6\frac{1}{4}$ a $6\frac{3}{8}$ d. — Van NOTENMUSCAAT werden 24 k. ord. van 1/3 tot 1/4 verhandeld. — SALPETER flaauw. — KATOEN stil, doch niet gedaald. — HOPPE met toenemende vraag en afnemenden voorraad, zoodat men eene belangrijke rijzing te gemoet ziet. — TALK kalm doch ferm op 65/6 cont. in loco; St. Petersb. Y. C. in loco 66/6.

GRAANMARKT. Alle soorten met matigen aanvoer; de omgang was heden zeer kalm en de prijzen bleven onveranderd. Gerst mede met beperkten omgang tot iets lagere prijzen.

VEEMARKT. De aanvoer was heden vrij belangrijk, doch de omgang zeer kalm en behalve voor goede soorten werden ook lagere prijzen betaald. Schapen sterk aangevoerd, zoodat ondanks eene groote prijsverlaging velen onverkocht bleven. Kalveren bij geringen aanvoer goed gesouteneerd. Over het geheel waren heden 38,130 stuks Vee aan de markt gebragt, bestaande uit: 5361 stuks Hoornvee, 27,080 Schapen en Lammeren, 199 Kalveren en 490 Varkens. De aanvoer van het Buitenland bedroeg 6007 stuks, waarvan 2380 Ossen en Koeijen, 3490 Schapen, 127 Kalveren en 10 Varkens.

LIVERPOOL den 31 October.
KATOEN. De markt sloot heden vrij kalm op vorige prijzen. Het totaal der verkoopen bedroeg 6000 b., waarvan 1000 b. voor uitvoer en 500 b. voor speculatie, en bestaande uit 5000 b. Amerik., 250 b. Pernam en Maranham van $5\frac{1}{4}$ tot $6\frac{1}{2}$ d., 200 b. Egyptische van 6 tot 8 d. en 600 b. Suratte van 3 tot 4 d.

ANTWERPEN den 2 November.
KOFFIJ. Men noteert heden den verkoop van ca. 1000 b. Brazil per *Mélanie Isabelle*. — SUIKER. Van Ruwe werden 570 k. blond Havanna per *Helicon* en 2200 z. Fernambuck per *Ortelius* omgezet. — HARST. Heden hebben ca. 300 vaatj. bruine Amerik. op levering nemers gevonden. — Van POTASCH werden ca. 50 vaatj. (verwacht van New-York per *Koophandel*) op levering verhandeld. — Van NITRADE DE SODA zijn ca. 600 z. per *Sophie* afgedaan. — Voor GRANEN blijft de markt voortdurend kalm en de prijzen met neiging tot dalen. Men betaalde heden voor Engelsche en Inl. Tarwe fl. 17 per 80 kilo. Inl. Rogge bedong fl. 11 per 70 kilo. Een partijtje Inl. Gerst is met fl. $8\frac{1}{2}$ per 62 kilo betaald.

Advertentien.

Voor de vele bewijzen van deelneming bij het overlijden van mijnen dierbaren Echtgenoot, den Heer WILLEM VAN WOUDENBERG, betuig ik, ook namens mijne Kinderen en Behuwd-Kinderen, den opregtsten dank.

Rotterdam, 3 *November* 1854. MARIA VAN DUYM, Wed. W. VAN WOUDENBERG.

Voor de vele en hartelijke bewijzen van deelneming, betoond bij het overlijden van mijnen Echtgenoot, den Heer ARY SPEENHOFF, betuig ik, ook voor mijne wederzijdsche Betrekkingen, opregten dank.

Rotterdam den 3 *November* 1854. B. C. PAATS, Wed. A. SPEENHOFF.

Vijf en Twintigjarige Echtvereeniging
van
JAN NICOLAAS IMMIG
en
GEERTRUI BAATEN.
Rotterdam 4 *November* 1854.

[illegible]jarige Echtvereeniging van
J. J. ZECH
en
G. VAN HETEREN.
Rotterdam 4 *November* 1854.

Heden overleed na eene korte ongesteldheid, in den ouderdom van ruim 63 jaren, onze Vader en Behuwd-Vader ANTHONIJ CORNELIS HOUWERS, in leven [illegible].

Rotterdam, 2 *November* 1854. Uit aller naam, B. D. HOUWERS.

De Zaak wordt op dezelfde wijze door den Zoon voortgezet.

Rotterdamsche Schouwburg.

KONINKLIJKE HOLLANDSCHE TOONEELISTEN, ONDER DIRECTIE VAN **BREEDÉ & VALOIS.**

Ter Benefice van den Heer **B. Breedé** *(geen Abonnement of Vrijbiljetten gangbaar)*, op Maandag 6 November 1854, eene eerste Voorstelling van: **DE STULP IN DE BREMSTRUIKEN**, Melodrama in 8 Tafereelen, met een Voorspel: **DE WEDREN TE LAMBALLE**, naar het Fransch van *Frederik Soulié*, door *H. P. J. Beems* en *J. Cornelissen*; de Muziek gearrangeerd door *L. M. Roos*; de Mise en Scène geregeld door *M. J. Ruffa*. De handeling heeft plaats in Bretagne.

De Pauze heeft plaats na het zesde Tafereel.

Zuidhollandsch Koffijhuis.
GROOTE SOIRÉE MUSICALE,

OP ZONDAG DEN 5 DEZER, DES AVONDS, door het **GEZELSCHAP** uit *Frankfort a/M.*, onder Directie van den Heer ***DE BONNET***, volgens de uit te geven Programma's.

, **Aan de KANTOREN van**

DE LIGT & BOLLEURS,

ZEEVISCHMARKT, het 2de Huis van de Keizerstraat, en ***KORTE HOOFDSTEEG***, zijn in de afgeloopen **224ste Loterij** getrokken

DE KAPITALE PRIJZEN VAN

f 100,000 op N.° 18816,
- 35,000 » » 4120,
zijnde een PRIJS van f 5,000 met de PREMIE van f 30,000.
f 5,000 op N.° 12370.
- 5,000 » » 6157.
- 2,500 » » 8801.
- 1,500 » » 3469.
- 1,250 » » 8815.

f 1000....	op N.° 6465.	f 1000....	op N.° 17992.
- 1000....	» » 6100.	- 1000....	» » 6677.
- 1000....	» » 19762.	- 1000....	» » 17525.
- 1000....	» » 8493.	- 1000....	» » 17477.
- 1000....	» » 16783.	- 1000....	» » 8522.
- 1000....	» » 4256.	- 1000....	» » 8900.
- 1000....	» » 8925.	- 1000....	» » 19129.
- 1000....	» » 4040.	- 1000....	» » 4580.
- 1000....	» » 17154.	- 1000....	» » 17053.
- 1000....	» » 16766.		

, Al diegenen welke iets te vorderen hebben van, verschuldigd zijn aan, of wel onder hunne berusting hebben Papieren of Goederen, toebehoorende of betreffende den Boedel van wijlen den Heer **JAN SEBACK**, onlangs te Rotterdam overleden, worden verzocht daarvan, vóór den 15 November 1854, opgave, betaling of afgifte te doen aan Huize van den Heer *L. C. VAN YPEN*, *Drogist*, woonachtig te Rotterdam, aan den Schiedamschendijk, wijk 3, n.° 558.

GENERAL SCREW STEAM SHIPPING COMPANY
(Incorporated by Royal Charter.)

WEKELIJKSCHE DIENST TUSSCHEN

ROTTERDAM EN LONDEN
voor Goederen en Vee,

het **Engelsche Schroef-Stoomschip**

EARL OF AUCKLAND,

Kapitein ***William Wintle***, vertrekt van **ROTTERDAM Woensdag morgen** aanstaande.

Adres bij de Agenten GEORGE LEVINGSTON en J. A. HOUWENS, te *Rotterdam*, en W. H. CAREY, 21 Marklane, *Londen*.

De Ondergeteekenden hebben de eer te berigten, dat zij ontvangen hebben de Echte **MINERALE AANZETRIEMEN *(Excitateur Minéral)***, voor **Scheermessen** en alle andere **Fijn Snijdende Werktuigen**, welke ***Aanzetters*** zij, om derzelver alles overtreffende doelmatigheid, niet genoeg **kunnen** aanbevelen.

H. J. C. RECKERS, Noordblaak.
H. C. BEHRENS, Korte Hoofdsteeg.
CH. COUCKE, Hoogstraat.

BASS'S India Ale, Edinburgh Ale, London Porter & Stout en ECHT BEIJERSCH BIER,

te bekomen bij **JAMES GIBSON, Herderstraat,** te ***Rotterdam.***

Ongehuwde Gepasporteerde **Militairen**, goed kunnende Lezen en Schrijven, geschikt en genegen voor den Post van **BEWAARDER *in de Gevangenissen te Rotterdam***, worden uitgenoodigd zich te vervoegen voor de Commissie van Administratie over dezelve, Maandag 6 November 1854, des avonds ten 7 ure, in het Locaal der Gevangenissen, alwaar inmiddels bij den Kommandant de noodige informatien zijn te bekomen.

Aan de **Inrigting** voor **Doofstommen-Onderwijs** te ***Rotterdam*** wordt gevraagd een **TWEEDE**

HULP-ONDERWIJZER,

van den DERDEN RANG, tegen een Jaarlijksch Salaris van f 300. Tot het bekomen van nadere inlichtingen vervoege men zich Persoonlijk bij den Hoofd-Onderwijzer, aan het Lokaal der Inrigting, aan de Hoogstraat, wijk 10, n.° 92.

SMIDSKNECHTS.

Men vraagt voor VAST WERK ten spoedigste **twee bekwame VUURWERKERS**, liefst met ***Scheepswerk*** bekend. Men vervoege zich, in Persoon of met *franco* Brieven, bij *D. A. VOGEL*, Mr. Smid te Maassluis.

Voor ***Loopend Kantoorwerk*** wordt gevraagd een

BURGER-JONGELING,

niet beneden de 15 jaren oud. Adres met eigenhandig geschrevene Brieven, onder letter B, aan het Bureau dezer Courant.

Er wordt **tegen Mei aanstaande** *TE HUUR* gevraagd een

Klein doch Net HUIS,

voor Fatsoenlijke Lieden zonder Kinderen, liefst in den omtrek der Nieuwehaven. Opgaven van Prijs en Stand, schriftelijk onder letter F, bij de Boekverkoopers *M. WIJT en ZONEN*, alhier.

PUBLIEKE VEILING,

op Maandag den 6 November 1854, des voormiddags ten *half elf* ure, in het Logement ***de Zon***, aan den Steiger te Rotterdam, van

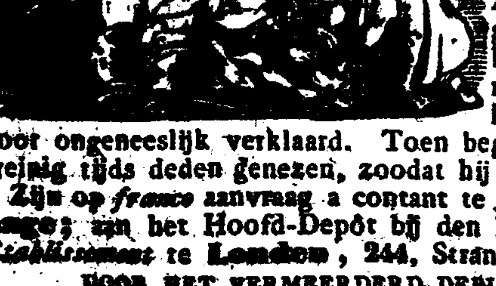
ruim 13 Lasten TARWE en
» 11 dito DITO,

aangebragt van ***Rostock***, met het Schip *Gea*, Kapitein *T. Schuldt*; en ruim

31 Lasten *Poolsche* TARWE,

aangebragt van ***Koningsbergen***, met het Schip *Jantje Nanninga*, Kapitein *E. M. Meihuizen*. Alles meerder en minder door Zeewater beschadigd, thans liggende op Zolders.

Nadere onderrigting ten Kantoren van *VAN ZWIJNDREGT & ZIJNEN* en *W.M & ALB.S SMALT & Co.*



DE ZALF EN PILLEN VAN HOLLOWAY

zijn onvergelijkelijk voor de Genezing van
Klierziekte, oude Wonden en open Beenen.

De Heer N. L. FORDYCE, Schoenmaker te Forgue, in het graafschap Aberdeen, leed sedert lang aan eene groote wond in de Dij, waaruit een gedeelte van het been te voorschijn kwam. Hij lag verscheiden weken in het Ziekenhuis te Aberdeen, doch in weerwil van de hem toegediende middelen verergerde zijn toestand dermate, dat men het noodig oordeelde hem het Been af te zetten. Dewijl hij zich daartegen verzette, werd hij voor ongeneeslijk verklaard. Toen begon hij de **Zalf** en **Pillen** van ***Holloway*** te gebruiken, welke hem in weinig tijds deden genezen, zoodat hij in staat was zijn werk te hervatten, terwijl hij thans volmaakt gezond is.

Zijn op *franco* aanvraag a contant te bekomen bij den Heer **J. M. VAN RENESSE**, Depôthouder te **'s Gravenhage**; aan het Hoofd-Depôt bij den Heer **J. STRAATMAN**, te **'s Hertogenbosch**; alsmede in *Holloway's Etablissement* te **Londen**, 244, Strand, en te **New-York**, 80, Maiden-Lane.

DOOR HET VERMEERDERD DEBIET ZIJN DE OP NIEUW VERMINDERDE PRIJZEN NU DE VOLGENDE:

DOOSJES PILLEN van f 0. 80, f 1. 85, f 3. 00, f 6. 75, f 13. 50, f 20. 50.
POTJES ZALF.... „ - 0. 80, - 1. 85, - 3. 00, - 7. 05, - 13. 85, - 20. 95.

, De **Acht en Twintig** Percelen **OPEN GROND**, gelegen aan de Weena-straat en het Weena-plein, gemeente Rotterdam, welke op den 2 November laatstleden door de Notarissen *BORDEWIJK en VAN KERCKHOFF* en *JAN VAN DER HOO[illegible] Jacobus Zoon*, in het Notarishuis aldaar, zijn ge[illegible] zullen op Donderdag den 9 November 1854, des namiddags ten 4 ure, ter zelfder plaatse, eerst afzonderlijk en daarna bij combinatien worden *Afgeslagen*.

, OPENBARE VRIJWILLIGE VERKOOPING.

De Notaris *ABRAM VAN RIJCKEVORSEL* W[illegible] residerende te Rotterdam, als last hebbende van Principalen, die daartoe behoorlijk zijn gemagtigd [illegible] de Arrondissements-Regtbank te Rotterdam, [illegible] meening, op Woensdag den 8 November 1854, des middags ten 4 ure, in het Lokaal voor Openbare Verkoopingen, aan de Gelderschekade aldaar, te veilen aan de hoogstbiedenden of eerstmijnenden te verkoopen:

N.° 1. Eene kapitale, fraai aangelegde alleraangenaamst gesitueerde **BUITENPLAATS**, gelegen [illegible] de gemeente Rotterdam, wijk 15, n.° 734, [illegible] Nieuwewerk, tegenover het Veer op Katendrecht, achter uitkomende aan den Schielandschen Hoogen Zeedijk, belendende ten oosten vóór het grootste gedeelte [illegible] Scheeptimmermanslaan, en voorts het Perceel N.° [illegible] mitsgaders de Gebouwen van de Heeren *G. G[illegible] J. van Rijbroek* en van den Heer *Teunis Kuyper* [illegible] westen vóór aan het Nieuwewerk Mejufvrouw [illegible] *van Wesel*, en achter het Perceel N.° 2, bevindende op de Buitenplaats een zeer Logeabel **Heerenhuis**, bijzonder geschikt tot ***Zomer- en Winterverblijf***, wijders ruime **Oranjerie, Stookkast** voor Bloemen, **Broeibakken**, fraai aangelegd **Plantsoen**, goede Vruchtdragende **Boomen** en fraaije **Heester-gewassen**; op den Pereelsgewijzen Kadastralen Legger der gemeente Rotterdam voorkomende onder sectie [illegible] n.s 821, 822, 823, 826, 838, 839, 847, 848, 1189, 1191, 1192 en 2090, ter gezamenlijke inhoudsgrootte van 1 Bunder 21 Roeden 73 Ellen. Aangeslagen in de Grondbelasting over den jare 1854 tegen f 101. 16.

N.° 2. Een stuk **OPEN GROND**, aangelegd [illegible] ***BUITENPLAATS***, gelegen als voren, aan den Schielandschen Hoogen Zeedijk, aan de westzijde van het Perceel N.° 1, belendende ten westen de Ma[illegible] waarin dit Perceel een Vrijen Uitgang heeft, en strekkende van de Wegsloot van voorschreven Zeedijk, tot [illegible] ter halver Sloot aan Mejufvrouw *A. J. van [illegible]* voorts fraai aangelegd **PLANTSOEN**, en [illegible] **TUINMANSWONING**; op den voorschreven Kadastralen Legger voorkomende onder sectie A, n.s 850, 861, 862, 1033 en 1034, ter gezamenlijke inhoudsgrootte van 53 Roeden 90 Ellen. Aangeslagen in de Grondbelasting over den jare 1854 tegen f 34. 03.

Deze Percelen kunnen worden aanvaard den [illegible] Januarij 1855, of zoo veel vroeger als met de Verkoopers zal worden overeengekomen.

N.° 3. **Drie HUISJES en ERVEN**, staande en gelegen als voren, in de Scheeptimmermanslaan, [illegible] ten zuiden en ten westen het Perceel N.° 1, en [illegible] noorden de Heeren *G. Green* en *J. van Rijbroek*, wijk [illegible] nommer 735; op den voorschreven Kadastralen Legger voorkomende onder sectie A, n.s 829, 830, 831 en [illegible] tot eene gezamenlijke inhoudsgrootte van 1 R[illegible] 31 Ellen. Aangeslagen in de Grondbelasting over [illegible] jare 1854 tegen f 21. 16.

Deze Woningen brengen thans aan Huur op f [illegible] per Week, bedragende f 291. 20 in het jaar.

De voorschreven Percelen zullen ieder afzonderlijk worden geveild, doch bij de definitieve Toewijzing [illegible] combinatien worden *Afgeslagen*.

Nadere informatien zijn te bekomen ten Kantore van voornoemden Notaris, terwijl de Percelen N.s [illegible] dagelijks, tot en met den dag der veiling (met uitzondering van den Zondag), door de Gegadigden kunnen worden bezigtigd, mits voorzien zijnde van een Permissie, daartoe door denzelfden Notaris af te geven; [illegible] de **Woningen** in de Scheeptimmermanslaan k[illegible] worden bezigtigd twee dagen vóór en op den [illegible] veiling, op de gewone uren.

, Ten overstaan van den Notaris *SCHMOLCK*, na daartoe bekomene magtiging, in het openbaar [illegible] Venduhuis der Notarissen, in de Nobelstraat te *'s Gravenhage*, op Donderdag den 30 November 1854, des middags ten 12 ure, worden geveild, en op Donderdag den 7 December daaraanvolgende, des middags ten [illegible] finaal worden verkocht:

Eerstelijk. De **HEERLIJKHEID *BERKEL [illegible] RODENRIJS***, gelegen in de gemeente Berkel, [illegible] het arrondissement Rotterdam, provincie Zuid-Holland, met al derzelver **Regten, Prae-Eminentiën, [illegible] regtigheden, Revenuen, Emolumenten, [illegible] dementen** en wat dies meer is, daaronder be[illegible] de **Tienden**, alsmede de **Weg** en het **To[illegible]** gedeeltelijk ook gelegen onder de gemeente Bergschenhoek, bekend op den Kadastralen Legger der gemeente Berkel, onder sectie A, n.s 903 en 904, en der gemeente Bergschenhoek, onder Sectie A, n.° 237, en onder [illegible] B, n.s 99 en 99*bis*, als te zamen groot 3 Bunders [illegible] Roeden en 90 Ellen; welke HEERLIJKHEID [illegible] voorbehoud van combinatiën, in vier Percelen zal [illegible] verkocht. En

Ten Tweede. Eene **BOUWMANSWONING**, [illegible] daartoe behoorende **Landerijen**, staande en [illegible] onder de gemeente Alkemade, in den Vrouwen-Vennep, te zamen groot 29 Bunders 22 Roeden 96 Ellen, [illegible] bij het Kadaster onder sectie F, n.s 59 tot en [illegible] 101 tot en met 118.

Alles in het breede omschreven bij Biljetten, [illegible] bij Advertentie in het *Dagblad van Zuid-Holland en 's Gravenhage* van den 30 October 1854, terwijl [illegible] informatien te bekomen zijn ten Kantore van [illegible] Notaris *SCHMOLCK* voornoemd, alwaar in [illegible] Bewijzen van Eigendom en Voorwaarden dezer [illegible] kooping ter inzage zullen liggen.

***Te Rotterdam*, bij**
ARRENBERG & VAN REYN.